

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 23.040.45; 23.040.20; 91.140.80; 93.030 **Leden 2014**

Plastové potrubní systémy pro renovace tlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi - Část 1: Obecně

ČSN
EN ISO 11297-1
64 6427

idt ISO 11297-1:2013

Plastics piping systems for renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure –
Part 1: General

Systemes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sous pression –
Partie 1: Généralités

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Abwasserdruckleitungen –
Teil 1: Allgemeines

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 11297-1:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 11297-1:2013. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

EN 681-1 zavedena v ČSN EN 681-1 (63 3002) Elastomerní těsnění – Požadavky na materiál pro těsnění spojů trubek používaných pro dodávku vody a odpady – Část 1: Pryž

Souvisící ČSN

ČSN EN ISO 11295:2010 (64 6402) Návod na klasifikaci a navrhování plastových potrubních systémů používaných pro renovaci

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci a. s., Zlín, IČ 47910381, Ing. Marie Bačáková

Technická normalizační komise: TNK 131 Plastové potrubní systémy

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Marie Chalupová

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 11297-1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Květen 2013

ICS 23.040.45; 23.040.20; 91.140.80; 93.030

**Plastové potrubní systémy pro renovace tlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí
uložených v zemi -
Část 1: Obecně
(ISO 11297-1:2013)**

Plastics piping systems for renovation of underground drainage and sewerage networks under pressure -
Part 1: General
(ISO 11297-1:2013)

Systemes de canalisations en plastique
pour la rénovation des réseaux de branchements
et de collecteurs d'assainissement enterrés
sous pression -
Partie 1: Généralités
(ISO 11297-1:2013)

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von
erdverlegten Abwasserdruckleitungen -
Teil 1: Allgemeines
(ISO 11297-1:2013)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2013-04-18.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2013 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN ISO 11297-1:2013 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 11297-1:2013) vypracovala technická komise ISO/TC 138 *Plastové trubky, tvarovky a armatury pro dopravu tekutin* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 155 *Plastové rozvodné a ochranné potrubní systémy*, jejíž sekretariát zajišťuje NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Oznámení o schválení

Text ISO 11297-1:2013 byl schválen CEN jako EN ISO 11297-1:2013 bez jakýchkoliv modifikací.

Obsah

Strana

Úvod 7

1 Předmět normy 9

2 Citované dokumenty 9

3 Termíny a definice 9

3.1 Obecně 9

3.2 Renovační techniky 10

3.3 Charakteristiky 12

3.4 Materiály 13

3.5 Fáze výroby 13

3.6 Provozní podmínky 14

3.7 Spoje 14

4 Značky a zkratky 14

4.1 Značky 14

4.2 Zkratky 15

- 5 Trubky ve stavu „M“ 15**
 - 5.1 Materiály 15**
 - 5.2 Obecné vlastnosti 15**
 - 5.3 Materiálové vlastnosti 15**
 - 5.4 Geometrické vlastnosti 15**
 - 5.5 Mechanické vlastnosti 15**
 - 5.6 Fyzikální vlastnosti 15**
 - 5.7 Spojování 15**
 - 5.8 Označování 15**
- 6 Tvarovky ve stavu „M“ 16**
 - 6.1 Materiály 16**
 - 6.2 Obecné vlastnosti 16**
 - 6.3 Materiálové vlastnosti 16**
 - 6.4 Geometrické vlastnosti 16**
 - 6.5 Mechanické vlastnosti 16**
 - 6.6 Fyzikální vlastnosti 16**
 - 6.7 Spojování 16**
 - 6.8 Označování 16**
- 7 Doplnkové součásti 17**
- 8 Vhodnost systému pro účely vyvločkování ve stavu „I“ 17**
 - 8.1 Materiály 17**
 - 8.2 Obecné vlastnosti 17**
 - 8.3 Materiálové vlastnosti 17**
 - 8.4 Geometrické vlastnosti 17**
 - 8.5 Mechanické vlastnosti 18**
 - 8.6 Fyzikální vlastnosti 18**
 - 8.7 Doplnkové vlastnosti 18**
 - 8.8 Vzorkování 18**

9	Instalační praxe	18
9.1	Přípravné práce	18
9.2	Skladování, manipulace a přeprava trubek a tvarovek	18
9.3	Zařízení	18
9.3.1	Obecně	18
9.3.2	Zařízení pro kontrolu	19
9.3.3	Navíjecí zařízení	19
9.4	Instalace	19
9.4.1	Obecně	19
9.4.2	Bezpečnostní opatření	19
9.4.3	Simulovaná instalace	19
9.5	Postupy pro kontrolu a zkoušení	20
9.6	Ukončení vyvločkování	20
9.7	Opětovné připojení na stávající potrubní systém	20
9.8	Závěrečná kontrola a zkoušení	20
9.9	Dokumentace	20

Bibliografie 21

Úvod

Tato část ISO 11297 je částí systémové normy pro plastové potrubní systémy z různých materiálů používaných pro renovace stávajících potrubních systémů pro specifikované aplikace. Systémové normy pro renovace se zabývají těmito aplikacemi:

- plastové potrubní systémy pro renovace beztlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi;
- plastové potrubní systémy pro renovace tlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi (tato aplikace);
- plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů vody uložených v zemi;
- plastové potrubní systémy pro renovace rozvodů plynu uložených v zemi.

Tyto systémové normy se odlišují od systémových norem týkajících se běžně instalovaných potrubních systémů stanovením požadavků na určité vlastnosti v instalovaném stavu po zhotovení na místě. Uvedené požadavky jsou nad rámec specifikovaných požadavků pro vyráběné součásti potrubních systémů.

Každá systémová norma obsahuje:

- Část 1: Obecně

a všechny další aplikovatelné části týkající se příslušných renovačních technik:

- Část 2: Vyvložkování kontinuálními trubkami;
- Část 3: Vyvložkování těsně přiléhajícími trubkami;
- Část 4: Vyvložkování trubkami vytvrzovanými na místě;
- Část 5: Vyvložkování jednotlivými trubkami;
- Část 6: Vyvložkování vloženými přílnavými hadicemi.

Požadavky pro jakoukoliv uvedenou skupinu renovačních technik jsou specifikovány v části 1 a aplikují se v součinnosti s ostatními odpovídajícími částmi. Například tato část ISO 11297, tak i ISO 11297-3 specifikují požadavky vztahující se k vyvložkování těsně přiléhajícími trubkami. Další informace viz ISO 11295. Ne všechny skupiny renovačních technik se vztahují ke všem oblastem použití a to je také zmíněno v příslušných kapitolách každé systémové normy.

Pro usnadnění přímého srovnávání jednotlivých skupin renovačních technik byla přijata pro všechny části ISO 11297 stejná struktura kapitol.

Obecné členění, skladba kapitol a vztah mezi ISO 11297 a systémovými normami pro ostatní oblasti použití je uvedeno na obrázku 1.



Obrázek 1 - Struktura systémových norem pro renovaci

1 Předmět normy

Tato část ISO 11297 specifikuje požadavky a metody zkoušení pro plastové potrubní systémy používané pro renovaci tlakových kanalizačních přípojek a stokových sítí uložených v zemi. Je použitelná jak pro vyráběné trubky a tvarovky, tak i pro instalovaný vložkový systém. Nevztahuje se na stříkané povlaky, stávající potrubí nebo jakékoliv výplně mezikruží.

Tato část ISO 11297 uvádí obecné požadavky, které jsou společné pro všechny odpovídající renovační techniky.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.